

▶ Marina YULIS
Paris, France

☎ : +33 6 18 76 06 18

✉ : marina.yulis@gmail.com

36 year

TRANSLATOR - INTERPRETER

(English – French – Russian – Spanish)

Professional experience

INTERPRETING, TRANSLATION

January 2015 – TILL NOW :

French-Russian and English-Russian consecutive INTERPRETING of international TRAININGS and seminars for French companies Club Med, Biologique Recherche, Ella Baché, CIFAL... More references on : <https://translator-paris.com/en/clients/>

February-mai 2015:

Marketing researches translations: conformity audit for **TNS GLOBAL** (English-Russian)

December 2014:

Interpreting for the bank SOCIETE GENERALE during the negotiations with Russian partners: financial data processing, back- and front-office functioning, customer files processing (French-Russian)

July 2014:

Interpreting for French jewellery brand CHAUMET (French-Russian)

January 2012:

Consecutive interpreting during the visit of the of the Russian telecom company AKADO chief executives to BOUYGUES TELECOM (Paris). Telecom hardware configuration, software architecture, backend platforms (IPTV backend for live and VOD, Content Management Systems, Configuration Management systems), integration requirements (French, English<>Russian).

April-2011 – TILL NOW:

Consecutive interpreting (French, English>Russian) of negotiations for the company SICCOM (engineering sector, thermal protection, air-conditioning and climatization); providing consulting and assistance for the company entering Russian market

December 2011:

Verification of the translation conformity for the professional social network site VIADEO (French<>Russian)

March 2011, June 2011:

Consecutive interpreting during the negotiations of a Spanish company TECNATOM with Russian aircraft engineering companies within a framework of Paris JEC Show Composites. Subject: aeronautical and other industrial components automatic inspection systems, composite material robot-based tests (Spanish, English<>Russian)

February 2011 – December 2015:

Translation (English and French to Russian) for **Lancome, Ralph Lauren, LVMH, Parmigiani** via the translation agency (agency name confidential)

SALES, CLIENT RELATIONSGoFluent (Paris)

CRM MANAGER ASSISTANT (May 2008 – October 2008 - INTERNSHIP)

Responsibilities :

- Eastern Europe market research
- Quality support
- Translations: documents related to the GoFluent presentation

Group Eric Ohayon Communications (G.E.O.C.) (Paris)

COMMUNICATION ASSISTANT and TRANSLATOR (internship, February 2007 – May 2007)

Responsibilities:

- Participation in the creation of the new image of the company
- Implementing regional campaigns (information, advertiser's motivation)
- Editing and translating of articles and editorials on economics, banking, investments, infrastructure of Gulf Countries

Education

- **Master « International Trilingual Management », Foreign languages department of University Paris XII (2009)**
 - ▶ Marketing, international trade, finance, international contracts laws, logistics
- **Master « Media and communication » of University Pantheon Assas Paris II (2007)**
 - ▶ Business strategies, internal and external communication of enterprises
- **MA degree in Journalism and Public Relations (Moscow State Lomonosov University MGU, Russia) (2005)**
- **Tsaritsyno School in Moscow (2000)**

Languages

- ▶ English : fluent
- ▶ French : fluent
- ▶ Russian : native language
- ▶ Spanish : fluent

PC skills

- ▶ SDL TRADOS, MS Word, MS Excel, MS Power Point, WordPress